

706 (XII). Petition from Mr. Kalif Maalin Hassano and others (T/Pet.11/302) concerning Somaliland under Italian administration

The Trusteeship Council,

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its twelfth session the petition from Mr. Kalif Maalin Hassano and others (T/Pet.11/302), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/Obs.11/9) as well as of the oral statement of the special representative (T/C.2/SR.48 and 49),

Having taken note of the relevant report of the Standing Committee on Petitions (T/L.340, section XIII),

1. *Decides* that no action by the Council is called for on this petition since it relates to a matter within the competence of the courts of the Territory;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

*474th meeting,
3 July 1953.*

707 (XII). Petition from the chiefs and notables of the Desciscia Tribe (T/Pet.11/305) concerning Somaliland under Italian administration

The Trusteeship Council,

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its twelfth session the petition from the chiefs and notables of the Desciscia Tribe (T/Pet.11/305), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/Obs.11/11) as well as of the oral statement of the special representative (T/C.2/SR.58),

Having taken note of the relevant report of the Standing Committee on Petitions (T/L.345, section VIII),

1. *Draws* the attention of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Notes with appreciation* the action taken by the Administration to remedy a state of affairs for which it was in no way responsible;

3. *Decides* that no recommendation by the Council is called for;

706 (XII). Pétition de M. Kalif Maalin Hassano et d'autres (T/Pet.11/302) concernant la Somalie sous administration italienne

Le Conseil de tutelle,

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa douzième session, la pétition de M. Kalif Maalin Hassano et d'autres (T/Pet.11/302), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/Obs.11/9), ainsi que des déclarations verbales du représentant spécial (T/C.2/SR.48 et 49),

Ayant pris acte du rapport rédigé sur ce sujet par le Comité permanent des pétitions (T/L.340, section XIII),

1. *Décide* que cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil, étant donné qu'elle a trait à une question qui relève de la compétence des tribunaux du Territoire;

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*474ème séance,
3 juillet 1953.*

707 (XII). Pétition des chefs et notables de la tribu Desciscia (T/Pet.11/305) concernant la Somalie sous administration italienne

Le Conseil de tutelle,

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa douzième session, la pétition des chefs et notables de la tribu Desciscia (T/Pet.11/305), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/Obs.11/11), ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial (T/C.2/SR.58),

Ayant pris acte du rapport rédigé sur ce sujet par le Comité permanent des pétitions (T/L.345, section VIII),

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Prend acte avec satisfaction* des mesures prises par l'Administration pour remédier à une situation dont elle n'était en aucune façon responsable;

3. *Décide* que cette pétition n'appelle aucune recommandation de la part du Conseil;